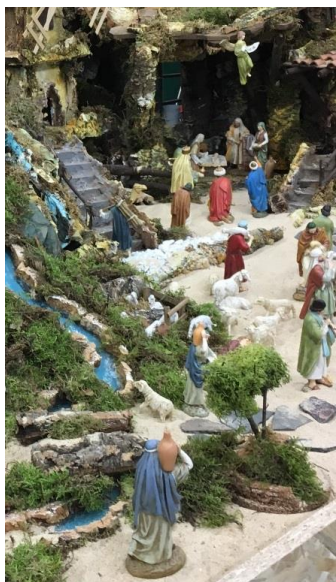


Det gäller att hålla hjulen rullande!!

När jag skriver detta så är det en dryg månad kvar till jul. Redan sedan någon månad har jag sett julbelysningen igång på Via Salaria. På det stora köpcentret är julsakerna sedan länge framme! Det gäller för marknadskrafterna att hålla hjulen rullande!

Jag brukar säga att jag inte tror det finns några traditioner, som ”bara är traditioner”. Visst kan många traditioner ha blivit lite urvattnade i sitt innehåll, men att fortsätta att göra något utan en medveten mening, det är ingen tradition längre, det är en tvångstanke! Och jag tror få firar Advent, Lucia och jul som en tvångstanke! Det finns någonting där som talar till oss på ett sätt som gör att vi vill uppleva det igen.



Traditioner, både sekulära och religiösa, har funktionen att återberätta något gång på gång, för att befästa vikten av det i vår kultur eller i vår tro.

Ursäkta en dålig ordvits, men jag tror att ett bra julfirande mycket handlar om det – att hålla julen rullande – att påminnas om, om och om igen, den märkliga berättelsen om hur något oändligt stort ryms i något som på utan ter sig så anspråkslöst och enkelt.

I Italien finns en vacker tradition att göra julkrubbor som utgörs av miljöer som man kan känna igen ifrån sin egen stad eller landsbygd. På det stora köpcentret möttes jag redan i oktober av deras stora julkrubbelandskap, så där typiskt italienskt, där man bäddar in grottan, krubban och den heliga familjen i något som kan vara en plats i Italien, men man får leta lite för att finna den. Plötsligt ser man: Där är den heliga familjen!

Nu finns en sådan miljö även på Sankt Lukasgården, Svenska kyrkans församlingshem i Rom. I januari fick vi ta emot en fin gåva i form av en miniatyr av Portico d'Ottavia i Rom. Där någonstans ska vi ”gömma” den heliga familjen i år.

Visst är det väl en fin tanke, att inte bara ännu en gång höra julberättelsen så där slentrianmässigt, utan också fundera över frågan: Var möter jag det stora i det lilla här, var döljer sig mötet med det heliga, i min egen närhet? Med öppna ögon är jag säker på att vi finner det, ibland på de mest oväntade ställena! Och vi vet att Jesus låter sig finnas i alla miljöer. Vi vet att han själv sagt: Vad ni gjort mot en av dessa mina minsta, det har ni gjort mot mig.



En Advents-, Lucia- och jultid med verklig generositet och upptäckarglädje önskar jag er alla!

Per Edler, präst, Svenska kyrkan i Rom

Livsgnistan – Michael Bjerkhagen, inför Andra söndagen i advent 10/12

Herre,
hur kan jag bäst bereda väg för dig?

Låt Johannes kärvhet
få bränna till också i mitt liv.
Visa mig enkelhetens väg
så att jag förmår skilja
mellan verkliga behov och påhittade.
Gör mig villig att avstå till förmån för den
som inget har.

Hindra mig från att lita mer till makter
som ingenting kan ge, än till dig.

Du som ger de förtryckta rätt,
de svältande bröd och rätar krökta ryggar.
Herre,
räta du också upp mig
och ge mig mod att bana väg för dig!

Amen

/ Dagboken och kyrkoalmanacka 2016-2017

LUCIA

Lucia (latin 'för den lysande', ljusbärerskan), född cirka 283 i Syrakusa på Sicilien och död 304, var jungfru och sedermera martyr och helgon. Hon vördas inom Romersk-katolska och Ortodoxa kyrkan med festdag den 13 december.

Den unga kristna jungfrun Lucia led troligen martyrdöden under kejsar Diocletianus förföljelse. Hon avbildas i den kristna konsten med ett svärd eller en dolk och ett sår i halsen. Hon kan också hålla två ögon på ett fat, vilken åsyftar legenden att hon före sin död rev ut sina ögon och sände dem till sin trolovade. Guds moder gav henne dock ett par nya och ännu vackrare ögon. Som attribut har hon därutöver en palmkvist och en oljelampa.

I Sverige markerar luciadagen, den 13 december, tillsammans med advent inledningen på julfirandet.

Under 1300-talet, då den julianska kalendern gällde i Sverige och i Finland, var lucianatten årets längsta natt. Då slaktades julgrisen och det festades natten lång. Då ansåg man att övernaturliga makter var ute och härjade och att det därför var bäst att hålla sig vaken. Årets längsta natt var detsamma som midvinter och fungerade som motsvarighet till midsommaren. Vid den mörkaste tiden på året i det förkristna Norden, besvärjades ljusets makter för att få ljuset att återvända. Det är från dessa föreställningar kopplade till ljus, mörker och årets gång, som den svenska ljushögtiden runt den 13 december härstammar. Traditionen med en ljusbringande kvinnogestalt kan ha sitt ursprung i en hednisk ljusgudinna. Luciahögtiden kan därför sägas att vara ett exempel på både synkretism och kristianisering.

Numera firas Lucia överallt på skolor, förskolor, i föreningar och på många arbetsplatser.

Det är tradition på Grand Hotel i Stockholm att bjuda nobelpristagarna (de som stannar kvar i Stockholm efter nobelprisutdelningen den 10 december) på ett luciatåg på morgonen den 13 december. Lika traditionsenligt brukar kvällspressen rapportera om nobelpristagarnas stora förvåning. Den gladaste reaktionen kom från Dario Fo, nobelpristagare i litteratur 1997, som dansade runt och sjöng duett med Lucia, då med originaltexten på italienska.

Lucia firas allmänt överallt i Svenskfinland enligt samma traditioner som i Sverige. Det finns belägg för att Svenska fruntimmersskolan i Åbo hade en Lucia sen 1898. Den officiella Finlands Lucia väljs sedan 1950-talet i en omröstning som ordnas av dagstidningen Hufvudstadsbladet och hon kröns i Helsingfors domkyrka. Därefter kör kortegen genom centrala Helsingfors. Samtidigt har många svensk- och tvåspråkiga kommuner egna lucior.

Luciafirandet firas också lite i Norge och på Island, men har blivit en tradition i Danmark där det sjungs en egen, fri översättning av den svenska luciasången.

I Syrakusa där Sankta Lucia är skyddshelgon, genomförs firanden av heliga Lucia den 13 december men sedan några år brukar också en Lucia och några tärnor från Sverige delta i Sankta Lucias procession i Syrakusa.

Kommande aktiviteter

2 december "Svenskkolonin" finns representerad på All Saints' Church Julmarknad mellan kl. 10.00 - 17.00, Via Solferino 17, Milano.

12 december kl. 18.30 Lucia-gudstjänst i All Saints' Church, Via Solferino 17, Milano.

Liten försäljning av ljus och saffransbullar.



27 februari 2018 kl. 18.30 Gudstjänst i All Saints' Church med efterföljande Kyrkostämma.

Kallelse till kyrkostämma 27 februari 2018 , kl. 19.30 i All Saints Church, Via Solferino 17, Milano

Övrigt

Vår egen hemsida! Gå in på www.svenskakyrkan.se/rom, välj "mer" och därefter Milano/Turin/Genua och sedan Milano

SKMs Miniklubb i Milano: kontakta Susanna Häggel för ytterligare information susannahaggel@hotmail.com

Har Du flyttat? Adressändringar meddelas till Anne Lindfors anne.lindforsb@gmail.com

Kyrkans frivilliga avgift är € 30. Vårt bankkonto: Chiesa Svedese Milano, UniCredit Banca IBAN IT 26 M 02008 01618 000100515845.

Kontaktperson: Karin Lindblad tel.039-230 4161 karinlindblad2014@gmail.com

Kommande kyrkoblad beräknas att ges ut i februari 2018.

Svenska Kyrkan i Milano
c/o Consolato di Svezia
via Agnello 6/1
20121 Milano
Tel. 02 86 91 52 66
E-post consolato.svedese.milano@dejalex.com

Öppet: mån-fre 10-12
Tel.tid mån-fre 9-13

Kyrkoherde Per Edler
S:t Lukasgården
via A.Bertoloni 1/E
00197 Roma
tel 06-80 80 474,
mobil 366-44 30 906
E-post per.edler@svenskakyrkan.se

Om du vill ha mina söndagspredikningar via mail hem till dig, så kan du skicka mig ett mail om att du vill finnas på sändlistan!

Do come along and join us on the day. We will have many of the usual stalls and some new ones, including Swedish gift items courtesy of our Swedish Lutheran friends.

ALL SAINTS ANGLICAN CHURCH

MERCATINO DI NATALE

**SABATO 2 DICEMBRE 2017
DALLE 10.00 ALLE 17.00**

**ALL SAINTS ANGLICAN CHURCH
VIA SOLFERINO 17, MILAN
MM MOSCOVA - MM TURATI**

Cibi natalizi della tradizione britannica
Torte, marmellate e chutney fatti in casa
Regali e oggetti di Natale dalla Svezia
Bigiotteria e borse fatte a mano
Sciarpe e foulard
Vestiti vintage
Giocattoli e libri per bambini
Libri, cd e dvd seconda mano
Tradizionale salmone scozzese

**All Saints
Country
Kitchen** Tavola calda,
spuntini, bevande,
thè e caffè tutto il giorno.
Pranzo a partire dalle 12.30

**Scotland
for You** VERO salmone
scozzese affumicato
e altro.

**ADMIT
ONE** entrata 1€
per il lavoro
della chiesa